

01.031

**Organisationsbestimmungen
des Bundesrechtes.
Anpassung
Règles d'organisation
du droit fédéral.
Adaptation**

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 05.06.01 (BBl 2001 3845)
Message du Conseil fédéral 05.06.01 (FF 2001 3657)

Bericht SPK-NR 07.09.01
Rapport CIP-CN 07.09.01

Nationalrat/Conseil national 01.10.01 (Erstrat – Premier Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 05.03.02 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 19.03.02 (Differenzen – Divergences)
Nationalrat/Conseil national 22.03.02 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 22.03.02 (Schlussabstimmung – Vote final)

1. Bundesgesetz über die Anpassung von Organisationsbestimmungen des Bundesrechtes

1. Loi fédérale sur l'adaptation de dispositions du droit fédéral en matière d'organisation

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes 40 Stimmen
(Einstimmigkeit)

2. Verordnung der Bundesversammlung über die Anpassung von Organisationsbestimmungen des Bundesrechtes

2. Ordonnance de l'Assemblée fédérale sur l'adaptation de dispositions du droit fédéral en matière d'organisation

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes 42 Stimmen
(Einstimmigkeit)

01.036

**Gegen Asylrechtsmissbrauch.
Volksinitiative
Contre les abus dans le
droit d'asile. Initiative populaire**

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 15.06.01 (BBl 2001 4725)
Message du Conseil fédéral 15.06.01 (FF 2001 4511)

Ständerat/Conseil des Etats 06.12.01 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 20.03.02 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 22.03.02 (Schlussabstimmung – Vote final)
Nationalrat/Conseil national 22.03.02 (Schlussabstimmung – Vote final)

**Bundesbeschluss über die Volksinitiative «gegen Asylrechtsmissbrauch»
Arrêté fédéral sur l'initiative populaire «contre les abus dans le droit d'asile»**

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes 36 Stimmen
Dagegen 3 Stimmen

01.457

**Parlamentarische Initiative
RK-SR.
Verjährung
der Strafverfolgung
Initiative parlementaire
CAJ-CE.
Prescription
de l'action pénale**

Schlussabstimmung – Vote final

Einreichungsdatum 12.11.01
Date de dépôt 12.11.01

Bericht RK-SR 16.11.01 (BBl)
Rapport CAJ-CE 16.11.01 (FF)

Stellungnahme des Bundesrates 30.11.01 (BBl 2002 1649)
Avis du Conseil fédéral 30.11.01 (FF 2002 1579)

Ständerat/Conseil des Etats 06.12.01 (Erstrat – Premier Conseil)
Nationalrat/Conseil national 07.03.02 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 22.03.02 (Schlussabstimmung – Vote final)
Nationalrat/Conseil national 22.03.02 (Schlussabstimmung – Vote final)

**Schweizerisches Strafgesetzbuch und Militärstrafgesetz
(Verjährung der Strafverfolgung)
Code pénal suisse et Code pénal militaire (Prescription
de l'action pénale)**

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes 42 Stimmen
(Einstimmigkeit)

02.003

**Aussenwirtschaftspolitik.
Bericht 2001
Politique économique extérieure.
Rapport 2001**

Schlussabstimmung – Vote final

Bericht und Botschaften des Bundesrates 09.01.02 (BBl 2002 1263)
Rapport et messages du Conseil fédéral 09.01.02 (FF 2002 1198)
Nationalrat/Conseil national 05.03.02 (Ordnungsantrag – Motion d'ordre)
Nationalrat/Conseil national 06.03.02 (Erstrat – Premier Conseil)
Ständerat/Conseil des Etats 14.03.02 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
Nationalrat/Conseil national 22.03.02 (Schlussabstimmung – Vote final)
Ständerat/Conseil des Etats 22.03.02 (Schlussabstimmung – Vote final)

8. Bundesbeschluss zum Übereinkommen über die Aufgaben der Internationalen Studiengruppe für Jute von 2001

8. Arrêté fédéral concernant l'Accord portant mandat du Groupe d'étude international du jute 2001

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes 36 Stimmen
(Einstimmigkeit)